

2009 DRAFTING REQUEST

Bill

Received: **09/30/2008**

Received By: **rnelson2**

Wanted: **As time permits**

Identical to LRB:

For: **Administration-Budget 7-0370**

By/Representing: **Wavrunek**

This file may be shown to any legislator: **NO**

Drafter: **rnelson2**

May Contact:

Addl. Drafters:

Subject: **Courts - miscellaneous**

Extra Copies: **PJH**

Submit via email: **NO**

Pre Topic:

DOA:.....Wavrunek, BB0162 -

Topic:

Court interpreter pilot project

Instructions:

See attached

Drafting History:

<u>Vers.</u>	<u>Drafted</u>	<u>Reviewed</u>	<u>Typed</u>	<u>Proofed</u>	<u>Submitted</u>	<u>Jacketed</u>	<u>Required</u>
/?				_____			State
/1	rnelson2 10/01/2008	jdye 10/01/2008	jfrantze 10/01/2008	_____	sbasford 10/01/2008		

FE Sent For:

<END>

2009 DRAFTING REQUEST

Bill

Received: **09/30/2008**

Received By: **rnelson2**

Wanted: **As time permits**

Identical to LRB:

For: **Administration-Budget 7-0370**

By/Representing: **Wavrunek**

This file may be shown to any legislator: **NO**

Drafter: **rnelson2**

May Contact:

Addl. Drafters:

Subject: **Courts - miscellaneous**

Extra Copies: **PJH**

Submit via email: **NO**

Pre Topic:

DOA:.....Wavrunek, BB0162 -

Topic:

Court interpreter pilot project

Instructions:

See attached

Drafting History:

<u>Vers.</u>	<u>Drafted</u>	<u>Reviewed</u>	<u>Typed</u>	<u>Propfed</u>	<u>Submitted</u>	<u>Jacketed</u>	<u>Required</u>
/?	rnelson2	1 10/1 JLD	JL 10/1	JLD 10/1			

FE Sent For:

<END>

2009-11 Budget Bill Statutory Language Drafting Request

- Topic: Court Interpreter Pilot Program
- Tracking Code: BB0162
- SBO team: Agriculture, Environment and Justice
- SBO analyst: Leah Wavrunek
 - Phone: 267-0370
 - Email: leah.wavrunek@wisconsin.gov
- Agency acronym: CC
- Agency number: 625
- Priority (Low, Medium, High): High

Intent:

Create nonstatutory language authorizing a court interpreter pilot project in the seventh judicial district. The agency suggests the following language:

s. 9107¹⁹. Nonstatutory provisions; Circuit Courts.

(1) Notwithstanding ss. 758.19(8)(a) and 20.625(1)(c), authorize the Director of State Courts Office to create a two-year pilot program in Judicial District 7 under which the Director of State Courts Office is authorized to schedule and pay court interpreters to provide interpretative services for the 12 counties comprising District 7 (Buffalo, Crawford, Grant, Iowa, Jackson, La Crosse, Monroe, Pierce, Pepin, Trempealeau, Richland and Vernon counties). Authorize the Director's Office to pay court interpreters for the services rendered in the pilot counties throughout the pilot project from appropriation s. 20.625(1)(c) [a sum certain, annual appropriation] providing that counties participating in the pilot project agree to forego reimbursement for court interpreter services allowed under ss. 758.19(8)(a) and 20.625(1)(c) during the term of the pilot project.

s. 9407⁹. Effective dates; Circuit Courts.

(1) Court interpreter pilot. The treatment of section 9107(1) takes effect on September 1, 2009 or the day after publication, whichever is later.

7th judicial administrative district



UPS-check
auto refs
please

Jld

DOA:.....Wavrunek, BB0162 - Court interpreter pilot project ✓

FOR 2009-11 BUDGET -- NOT READY FOR INTRODUCTION

[Handwritten signature]

✓

do not gen

1

AN ACT ...; relating to: the budget. ✓

Analysis by the Legislative Reference Bureau

COURTS AND PROCEDURE ✓

CIRCUIT COURTS ✓

Currently, the ✓ director of state courts reimburses counties for the actual expenses of interpreters used by the circuit courts in that county. ✓ Interpreters are reimbursed for their travel expenses and are paid a set hourly ✓ fee based on their qualifications.

This bill allows the director of state courts ✓ to establish a ✓ two-year pilot program in the (7th ~~seventh~~) judicial administrative district (Buffalo, Crawford, Grant, Iowa, Jackson, La Crosse, ✓ Monroe, Pepin, Pierce, Richland, Trempealeau, ✓ and Vernon counties) under which the director of state courts may establish a schedule of payments and make payments to court interpreters who provide court interpretative services for the circuit courts in those counties. ✓

For further information see the *state* ✓ fiscal estimate, which will be printed as an appendix to this bill.

The people of the state of Wisconsin, represented in senate and assembly, do enact as follows:

2

SECTION 1. 20.625 (1) (c) of the statutes is amended to read: ✓

1 20.625 (1) (c) *Court interpreter fees.* The amounts in the schedule to pay
 2 interpreter fees reimbursed under s. 758.19 (8) and 2009 Wisconsin Act ... (this act),
 3 section 9109 (1). a.s. score ↑

History: 1971 c. 125; 1975 c. 39, 283; 1977 c. 187 s. 135; 1977 c. 449; Sup. Ct. Order, 88 Wis. 2d xiii (1979); 1979 c. 34; 1983 a. 27; 1987 a. 399; 1989 a. 122; 1991 a. 39; 1993 a. 16, 206; 1995 a. 27; 1997 a. 27; 1999 a. 9; 2001 a. 16; 2005 a. 130.

4 **SECTION 9109. Nonstatutory provisions; Circuit Courts.**

5 (1) COURT INTERPRETER PILOT PROGRAM. Notwithstanding section 758.19 (8) (a)
 6 of the statutes, the director of state courts may create a ²two-year pilot program
 7 under which the director of state courts may establish a schedule of payments and
 8 make payments to court interpreters who provide court interpretative services for
 9 the circuit courts in the 7th[✓] judicial administrative district. The director of state
 10 courts may pay for circuit court interpreter services under this subsection from the
 11 amount appropriated under section 20.625 (1) (c) of the statutes, as ^{affected} ~~affected~~ by this
 12 act, if the counties in the 7th judicial administrative district agree to forego
 13 reimbursement for court interpreter services allowed under section 758.19 (8) (a) of
 14 the statutes during the term of the pilot program.

15 **SECTION 9409. Effective dates; Circuit Courts.**

16 (1) COURT INTERPRETER PILOT PROGRAM. The treatment of section 9409 (1) of this
 17 act takes effect on September 1, 2009, or on the effective date of this subsection,
 18 whichever is later.

19 (END)

d-note
↓

section 20.625
(1)(c) of the
statutes and

STET

ES

DRAFTER'S NOTE
FROM THE
LEGISLATIVE REFERENCE BUREAU

LRB-0442/1dn

RPN: A:...

date

Jld

Leah,

There is not much substance to the pilot program, nor is there any evaluation or reporting of the results of the pilot. ✓ Do you want to add more to this draft?

Robert P. Nelson
Senior Legislative Attorney
Phone: (608) 267-7511
E-mail: robert.nelson@legis.wisconsin.gov

**DRAFTER'S NOTE
FROM THE
LEGISLATIVE REFERENCE BUREAU**

LRB-0442/1dn
RPN:jld:jf

October 1, 2008

Leah,

There is not much substance to the pilot program, nor is there any evaluation or reporting of the results of the pilot. Do you want to add more to this draft?

Robert P. Nelson
Senior Legislative Attorney
Phone: (608) 267-7511
E-mail: robert.nelson@legis.wisconsin.gov



DOA:.....Wavrunek, BB0162 - Court interpreter pilot project

FOR 2009-11 BUDGET -- NOT READY FOR INTRODUCTION

1 **AN ACT ...; relating to:** the budget.

Analysis by the Legislative Reference Bureau

COURTS AND PROCEDURE

CIRCUIT COURTS

Currently, the director of state courts reimburses counties for the actual expenses of interpreters used by the circuit courts in that county. Interpreters are reimbursed for their travel expenses and are paid a set hourly fee based on their qualifications.

This bill allows the director of state courts to establish a two-year pilot program in the seventh judicial administrative district (Buffalo, Crawford, Grant, Iowa, Jackson, La Crosse, Monroe, Pepin, Pierce, Richland, Trempealeau, and Vernon counties) under which the director of state courts may establish a schedule of payments and make payments to court interpreters who provide court interpretative services for the circuit courts in those counties.

For further information see the *state* fiscal estimate, which will be printed as an appendix to this bill.

The people of the state of Wisconsin, represented in senate and assembly, do enact as follows:

2 **SECTION 1.** 20.625 (1) (c) of the statutes is amended to read:

